

ด่วนที่สุด

ต้นฉบับ

สง.ช. ๑๐๑/๖๐

รช.๑๑๔/๖๐

๖ ก.พ. ๖๐

เลขที่เอกสารในระบบ E ๓๖.๐๒๐๔.๔/๑๑๑๔

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สกก. รับเอกสารจากภายนอก) วันที่ ๗๒ 2006

วันที่ 6 ก.พ. 2560

สง.๑๑๖/๗๓-๖-๖๐

เรื่อง เปิดรับข้อเสนอโครงการเพื่อการพัฒนาภายใต้กองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Mekong - Republic of Korea Cooperation Fund - MKCF) ประจำปี 2560

สำเนา

เรียน รชว.สำเนา ผส.บอ.	วันที่กำหนด
<input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา	8 มี.๖๐
<input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ	
<input type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ	
หมายเหตุ	

(นายเกียรติพงษ์ เพชรศรี)

ลนภ.

- ๖ ก.พ. ๒๕๖๐

วิลาสินี
๐๑-

เรียน ผส.บอ. ๑๑๑/ ผส.บอ.

เพื่อพิจารณา / ลงนาม / เวลาที่ ก.พ. ๕๖๐

(นายสาธิต มณีผาย)

ผทว.สอ. รักษาราชการแทน รชว.

เรียน ผส.บอ.

เรื่อง ฝึกอบรม

(นายเลิศชัย ศรีวัฒน์)

ผส.บอ.

๑-๘ ก.พ. 2560



ด่วนที่สุด

เลขที่เอกสารในระบบ E

Mr 0206, 4/10/26

บันทึกข้อความ

กรมชลประทาน
รับจากกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
เลขที่ ว 2006/กช
วันที่ 6 ม.ย. 66

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานกระทรวงต่างประเทศ โทร. ๐๒๒๔๑-๕๓๐๘ ภายใน ๒๑

ที่ กษ ๐๒๐๕๔/ ๐๕๑๕

วันที่ ๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง เปิดรับข้อเสนอโครงการเพื่อการพัฒนาภายใต้กองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี

(Mekong-Republic of Korea Cooperation Fund – MKCF) ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน อธิบดีกรมชลประทาน

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ (กต.) ขอความอนุเคราะห์กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณา
เสนอโครงการเพื่อการพัฒนาภายใต้กองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Mekong-Republic of
Korea Cooperation Fund – MKCF) ประจำปี ๒๕๖๐ เพื่อส่งเสริมการพัฒนา รวมถึงเพื่อป้องกันและบรรเทาปัญหา
ที่มีผลกระทบในประเทศลุ่มน้ำโขง ให้ กต. พิจารณาคัดเลือกภายในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ โดยมีเงื่อนไข อาทิ

๑. โครงการดังกล่าวต้องสอดคล้องกับความร่วมมือเร่งด่วน ๖ สาขา คือ (๑) โครงสร้างพื้นฐาน (๒) เทคโนโลยีสารสนเทศ (๓) การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ (๔) การเติบโตทางเศรษฐกิจโดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อม (Green Growth) (๕) การพัฒนาทรัพยากรน้ำ (๖) การเกษตรและการพัฒนาชนบท
๒. สามารถของงบประมาณของโครงการจากกองทุน MKCF ได้ไม่ต่ำกว่า ๒๐๐,๐๐๐ และไม่เกินกว่า ๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์
๓. มีระยะเวลาดำเนินการระหว่าง ๖ เดือน ถึง ๓ ปี

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณาแล้ว ขอมอบหมายให้หน่วยงานท่านพิจารณาเสนอโครงการ
ที่เห็นว่าเป็นประโยชน์ต่อประเทศสมาชิกลุ่มน้ำโขง รายละเอียดคู่มือการเสนอโครงการและแบบฟอร์มการเสนอ
โครงการปรากฏตามเอกสารแนบ และขอให้ส่งข้อเสนอโครงการดังกล่าว (หากมี) ให้แก่กระทรวงฯ รวมทั้ง
ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ที่ asean.moac@gmail.com ภายในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(นายระพีภัทร์ จันทรศรีวงศ์)
ผู้ช่วยปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด่วนมาก

ที่ กต ๐๗๐๔/ว ๖๕



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
วันที่ ๒๕ ธ.ค. ๖๐
เวลา ๐๘.๓๐

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๐ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง เปิดรับสมัครข้อเสนอโครงการเพื่อการพัฒนาภายใต้กองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Mekong-Republic of Korea Cooperation Fund -MKCF) ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. เอกสารคู่มือการเสนอโครงการภายใต้กองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Guidelines for proposals for the Mekong-Republic of Korea (ROK) Cooperation Fund -MRCF)
๒. แบบฟอร์ม Concept Paper การเสนอโครงการ

ด้วยกองทุนความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Mekong-Republic of Korea Cooperation Fund - MKCF) ซึ่งจัดตั้งขึ้นเมื่อปี ๒๕๕๕ โดยความเห็นชอบของที่ประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศ กรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี ครั้งที่ ๒ ณ กรุงพนมเปญ ให้เป็นกองทุนภายใต้ กรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับสาธารณรัฐเกาหลี (Mekong-Korea Cooperation) และกำหนดให้ การดำเนินงานภายใต้กองทุน MRCF ให้มีความสำคัญกับความร่วมมือเร่งด่วน ๖ สาขา ได้แก่ (๑) โครงสร้างพื้นฐาน (๒) เทคโนโลยีสารสนเทศ (๓) การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ (๔) การเติบโตทางเศรษฐกิจโดยคำนึงถึง สิ่งแวดล้อม (Green Growth) (๕) การพัฒนาทรัพยากรน้ำ และ (๖) การเกษตรและการพัฒนาชนบท

ขอเรียนว่า สถาบันความร่วมมือเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจลุ่มน้ำโขง (Mekong Institute - MI)

๑. ขอนแก่น ซึ่งเป็นผู้ประสานงานหลักและบริหารจัดการกองทุนฯ ได้เวียนเอกสารขอรับข้อเสนอโครงการ เพื่อรับการสนับสนุนจากกองทุนฯ ประจำปี ๒๕๖๐ ในกรณี กระทรวงการต่างประเทศ ขอความอนุเคราะห์ หน่วยงานของท่านพิจารณาเสนอโครงการเพื่อส่งเสริมการพัฒนา รวมถึงเพื่อป้องกันและบรรเทาปัญหา ที่มีผลกระทบในประเทศลุ่มน้ำโขง ซึ่งสอดคล้องกับความร่วมมือเร่งด่วนทั้ง ๖ สาขาดังกล่าว ภายในวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เพื่อกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาคัดเลือก โดยสามารถของบประมาณจากกองทุน MRCF ได้ไม่ต่ำกว่า ๒๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ และไม่เกิน ๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ และมีระยะเวลาดำเนินการระหว่าง ๖ เดือน ถึง ๓ ปี ดังรายละเอียดคุณสมบัติข้อเสนอโครงการฯ และแบบฟอร์ม Concept Paper ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒ และสามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มได้ที่ <http://www.mekonginstitute.org> หรือขอรับเอกสารดังกล่าว ได้ที่ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ mrcfthailand@gmail.com

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายชุตินทร คงศักดิ์)

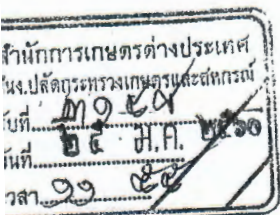
อธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

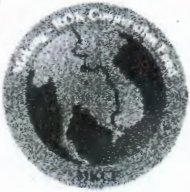
กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองส่งเสริมเศรษฐกิจสัมพันธ์และความร่วมมือ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๑๕๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๔๐





Mekong - ROK Cooperation Fund (MKCF)

Guidelines for submitting a Project Concept Paper

1. General Information

- Following the launch of the Mekong - ROK partnership in 2011, the Mekong – ROK Cooperation Fund (MKCF) was established in 2013 to encourage and support cooperation in six priority sectors outlined in the *Han River Declaration* of 2011.
- The Fund provides grant for projects that are of regional in nature¹. Such project is aligned on the priorities of the country to address national issues that facilitate regional integration process. It can be implemented in a single country. However benefits should be shared among the countries in the Mekong region and the ROK.
- In other words, the regional project should address the needs of several Member States in the Mekong region. Such projects can consider national development objectives but are developed per regional development objectives as well.

2. Criteria

(1) The MKCF's Six Priority Sectors

- The Fund provides grants to support catalytic and innovative activities in the six priority sectors: (1) Infrastructure, (2) Information Communication Technology (ICT), (3) Green Growth, (4) Water Resource Development, (5) Agriculture and Rural Development, and (6) Human Resource Development.
- The aim of the projects in the **infrastructure** sector is to develop capacities on regional project management related to infrastructure. In **ICT** sector, projects related to the use of ICT for regional disaster risk management / climate change adaptation (e.g. early warning system) etc. are envisaged. For **Green Growth** sector, projects related to greener growth models, benefiting from both economic and environmental performance are encouraged. **Water Resource Development** sector emphasizes on regional water resources management. Innovative projects to develop regional agricultural value chain are encouraged under **Agriculture and Rural Development** sector and **Human Resource Development** sector is to promote regional cooperation in education and skill development, trade and business.

¹ Benefits more than one country in the Mekong region (Cambodia, Laos, Myanmar, Viet Nam and Thailand)

(2) Examples of the projects for each priority sectors

Sector	Examples of the projects
(1) Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Capacity building on regional project management related to infrastructure (road, power communication etc.)
(2) Information Communication Technology (ICT)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use of ICT for regional disaster risk management / climate change adaptation (e.g. early warning system) ▪ Estimation of crop production with ICT ▪ Regional agriculture market information system ▪ Database development ▪ E-commerce ▪ Developing alliances with the Mekong countries on ICT infrastructure / regional connectivity ▪ Regional research & training on ICT
(3) Green Growth	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Projects related to Environmental and resource productivity, The natural asset base, Environmental dimension of quality of life, Economic opportunities and policy responses etc.
(4) Water Resource Development	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Regional water resources management ▪ Infrastructure development related research (e.g. the regional effects of hydropower development) ▪ Water governance
(5) Agriculture and Rural Development	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Developing a regional agricultural value chain
(6) Human Resource Development	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promoting regional trade and investment ▪ Promoting regional cooperation in education and skill development ▪ Facilitating safe labor migration within the GMS ▪ Strengthening regional institutional linkage and mechanisms for regional cooperation ▪ Building Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE) ▪ Capacity building for SMEs and entrepreneurs to create job opportunity and facilitate successful trade and investment in the GMS

(3) Eligible Requirements of Proponent:

- Non-governmental organizations, academic institutions, and training institutes from CLMVT and the ROK can submit requests for funding.
- Government agencies/Autonomous Organization from CLMVT and the ROK can submit requests for assistance.
- Individual assistance to persons will **not** be provided.

(4) Budget / Duration:

- The contribution of the Fund per project proposal is **minimum of 200,000 USD** and **maximum of 500,000 USD per year**.
- The fund encourages projects promoting 3-way (triangular) or 4-way (quadrupartite) collaboration with other donors, including the Mekong River Commission (MRC), Japan, United States (US) etc. Extra budgetary funds should be leveraged, when needed, to facilitate such projects.

- The fund provides grants for joint activities with a regional or international entity, formalized through a cooperation agreement and is considered as regional.
- Activities which are not eligible for funding include construction of buildings and payment of rent or utilities.
- The time frame of a project should be **more than 6 months and less than 3 years**.

3. Proposal Submission

- The proponent is required to submit a Project Concept Paper when applying for the MKCF.
- The Project Concept Paper should contain all the required components.
- The Project Concept Paper as per the prescribed format may be submitted to the Ministry of Foreign Affairs of the respective Mekong countries by **February 12, 2017**.

Country	Focal point in the MOFA	Contact information
Cambodia	Tuot Kunthea (Ms.)	kuntheatuot@gmail.com
Lao PDR	Alomlangsy Rajvong (Mr.)	alomlangsy@gmai.com
Myanmar	Nyein Zaw (Mr.)	nyeinzawmofa@gmail.com
Viet Nam	Ngoc Hoang (Ms.)	ngochoang.mofa@gmail.com
Thailand	Aimatcha Somsaman (Ms.)	aimsomsaman@gmail.com
ROK	Kyung Jung Kang (Ms.)	rokmekong2014@mofa.go.kr

4. Approval Process

- The Governments of the 5 Mekong Countries collect and screen the Project Concept Paper according to criteria (objectives of the MKCF, Mekong-ROK Action Plan) on selection of projects before forwarding them to MI.
- MI receives the Project Concept Papers from the respective countries. MI reviews the Project Concept Papers according to the guideline to shortlist and submits them to the MOFA-ROK.
- The Approval Body at the MOFA-ROK selects the projects that will be developed into a full project proposal.
- MI notifies the selected Project Concept Papers to the 6 SOM leaders (5 Mekong Countries and ROK) for their information and support.
- Proponents of the selected Project Concept Papers will be contacted by MI to submit full project proposals to MI.* In the case revisions are requested on the submitted full project proposal, MI will inform the proponent to revise and submit within specific date.

* Proponents of the selected projects will be invited for the workshop (will be held at MI) to develop full project proposals.

- The 6 SOM leaders endorse the full project proposals that will be funded by the MKCF in the form of a SOM letter. Upon receiving endorsement on the selected full project proposals from the 6 SOM leaders, the MOFA-ROK sends fund approval order to MI.
- MI transfers the first installment (50%) to the authorized Project Implementing Agency (PIA) and forwards the information to the respective Government. The PIAs of the MKCF funded projects send a mid-term progress report on the status of the project to both the Governments' agencies in charge and MI. MI review the progress prior to determining subsequent installment (50%) of the funds. MI circulates the final report to the 6 SOM leaders and audits the final report and if necessary, requests correction and revision to the relevant PIAs. Following the review of the financial report, any remaining funds shall be returned to MI. The Mekong Institute also makes a final report of the MRCF funded projects to the 6 Governments either by writing or at the annual Mekong-ROK SOM.

5. Contact

Coordinator

Mekong – ROK Cooperation Fund (MKCF)

Mekong Institute for Development and Cooperation

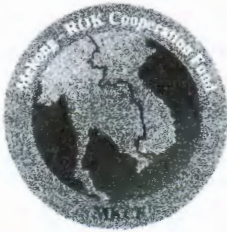
(GMS Inter – Governmental Organization)

123 Mittraphap Road, Khon Kaen, 40002, Thailand

Tel: +66 (0) 4320 2411-1 Ext. 4072

Email: dutta@mekonginstitute.org (cc to: mijung@mekonginstitute.org)

A. Cover page (1 page)



**Mekong-ROK Cooperation Fund (MKCF)
Project Concept Paper**

1.1. Name and Address of Organization	
1.2. Contact Person	
- Name	
- Telephone	
- Fax	
- email	
1.3. Title of Proposed Project / Sector	
1.4. Country(ies) / Region	
1.5. Total Project Cost	
1.6. Duration of Project	
1.7.	
- Signature of the proponent	
- Name	
- Title	

B. Technical (3 pages maximum)

<p>1.1. Introduction</p>	<p><i>Provide a brief background on the specific development challenge or opportunity the project will address.</i></p> <p><i>Indicate the nature of the issue including description of the target population and its regional implication.</i></p>
<p>1.2. Objective</p>	<p><i>State the short and long-term objectives of the project and how objectives relate to specific challenges or opportunities in the specific sector¹ in the country and the Mekong region².</i></p> <p><i>Also explain how the project promotes cooperation between the Mekong countries and the ROK and contributes to the sustainable development of the Mekong region.</i></p>
<p>1.3. Description of Specific Activities</p>	<p><i>Provide the</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1) method(s) of approach</i> <i>2) brief description of the activities to achieve the stated objective(s)</i> <i>3) how the regional challenges or opportunity will be addressed</i> <i>4) potential partners in the Mekong region and role of the partners in the project.</i>
<p>1.4. Anticipated Results</p>	<p><i>Describe the expected outputs, outcomes and impact upon completion of the project.</i></p>
<p>1.5. Monitoring Framework</p>	<p><i>Provide indicative measures to monitor and evaluate the results of the project and how the results will benefit or be shared in the Mekong region.</i></p>

¹ The Fund provides grants to support catalytic and innovative activities in the six priority sectors: (1) Infrastructure, (2) Information Communication Technology (ICT), (3) Green Growth, (4) Water Resource Development, (5) Agriculture and Rural Development, (6) Human Resource Development.

² Mekong region (Cambodia, Laos, Myanmar, Vietnam and Thailand)

C. Financial (2 pages maximum)

1.1. Financial Statement	<i>Provide a brief statement as to why the proposed activities are feasible both technically and financially.</i>
1.2. Estimated Cost	<i>Provide an estimated budget (total cost), year wise (for multi-year project) and cost share.</i>

D. Attachments

Any additional documents that provide information on past experience in implementing development projects, institutional capabilities and biography of the core project team.